Instructions for UTD Students / SPAU 3343 Final Project

We are now using a <u>worksheet</u> format for the final written project.

1. You will be sent an audio file (*.wav) of a strongly accented talker whose first language (L1) is not English.

Please narrowly transcribe about 60 - 150 words of the corpus. You will be turning this in, on paper, to the TA.

In your transcription, pay close attention to vowel and consonant quality. Use off-glide symbols for vowels and diacritics for consonants, if necessary. In addition, pay special attention to suprasegmental information. Your transcription must include a GLOSS of what was said.

2. You will also fill out a three-page summary (worksheet) that asks several questions concerning your talker's L1 language and the influences on the English corpus.

In order to fill this out, you will need to conduct some research on the sound system of your talker's L1 language (using online materials and/or going to the library) and we will ask you to list at least three sources. Here is some information on references:

In text format: e.g. (Smith et al., 1992)

Smith, J., Jones, B., & Unruh, R. (2006). Life among the Pidgin English speakers of Zaire. *Journal of African Experiences*, 26, 1243-1298.

Please try to include sources that are peer reviewed (not just Wiki).

COMMENTS:

Don't worry -- there will be many opportunities to discuss the summary in class. In addition, we have posted examples of good (and bad!) sample summaries.

<u>Grading</u>: 50% transcription, 50% summary.

Please don't forget to proof-read! Typos, spelling errors, omitted examples count!

Finally, <u>enjoy</u> the assignment – it is a great chance to draw together your

knowledge from lecture/lab and to employ real-world transcribing skills.